



Bruxelles, 19 decembrie 2019
(OR. en)

15005/19

Dosar interinstituțional:
2019/0252(NLE)

SCH-EVAL 215
VISA 263
COMIX 577

REZULTATUL LUCRĂRILOR

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Data:	19 decembrie 2019
Destinatar:	Delegațiile
Nr. doc. ant.:	14647/19
Subiect:	Decizie de punere în aplicare a Consiliului de formulare a unei recomandări cu privire la abordarea deficiențelor identificate în evaluarea din 2019 a aplicării de către Polonia a acquis-ului Schengen în domeniul politicii comune a vizelor

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor Decizia de punere în aplicare a Consiliului de formulare a unei recomandări cu privire la abordarea deficiențelor identificate în evaluarea din 2019 a aplicării de către Polonia a acquis-ului Schengen în domeniul politicii comune a vizelor, adoptată de Consiliu în cadrul reuniunii sale din 19 decembrie 2019.

În conformitate cu articolul 15 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 1053/2013 al Consiliului din 7 octombrie 2013, această recomandare va fi transmisă Parlamentului European și parlamentelor naționale.

Decizie de punere în aplicare a Consiliului de formulare a unei

RECOMANDĂRI

cu privire la abordarea deficiențelor identificate în evaluarea din 2019 a aplicării de către Polonia a acquis-ului Schengen în domeniul politicii comune a vizelor

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1053/2013 al Consiliului din 7 octombrie 2013 de instituire a unui mecanism de evaluare și monitorizare în vederea verificării aplicării acquisului Schengen și de abrogare a Deciziei Comitetului executiv din 16 septembrie 1998 de instituire a Comitetului permanent pentru evaluarea și punerea în aplicare a Acordului Schengen ¹, în special articolul 15,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Scopul prezentei decizii este de a recomanda Poloniei acțiuni de remediere care să abordeze deficiențele identificate în cursul evaluării Schengen efectuate în 2019 în domeniul politicii comune a vizelor. În urma evaluării a fost adoptat, prin Decizia de punere în aplicare C(2019) 5555 a Comisiei, un raport care cuprinde constatările și analizele și prezintă cele mai bune practici și deficiențele identificate în cursul evaluării.

¹ JO L 295, 6.11.2013, p. 27.

- (2) Având în vedere importanța punerii corecte în aplicare a dispozițiilor legate de evaluarea riscului de migrație, de procesul decizional, de utilizarea Sistemului de informații privind vizele (VIS) și de protecția datelor, ar trebui să se acorde prioritate punerii în aplicare a recomandărilor 1, 3, 4, 7, 9-17, 22, 36 și 37 din prezenta decizie.
- (3) Prezenta decizie ar trebui să fie transmisă Parlamentului European și parlamentelor statelor membre. În termen de trei luni de la adoptarea deciziei, Polonia ar trebui să elaboreze, în temeiul articolului 16 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1053/2013, un plan de acțiune care să cuprindă o listă cu toate recomandările ce vizează remediarea deficiențelor identificate în raportul de evaluare și să transmită acest plan de acțiune Comisiei și Consiliului,

RECOMANDĂ:

Poloniei:

Considerații generale

1. să instituie și să pună în aplicare un sistem de evaluare a riscurilor în vederea monitorizării sistematice și periodice a riscurilor de migrație în țările terțe care fac obiectul obligativității vizelor, pe baza unor surse variate de informații (statistici în materie de azil și migrație neregulamentară, inclusiv date din sistemul Dublin, informații provenite de la autoritățile din domeniul migrației, autoritățile de frontieră și autoritățile polițienești, schimburi de informații în cadrul cooperării locale Schengen și analize ale situației politice și socioeconomice). Ar trebui să le transmită în mod regulat consulatelor statisticile sistemului Dublin, întrucât acest feedback este esențial pentru a îmbunătăți calitatea evaluării cererilor de viză;
2. să analizeze eventuale modalități de formare a personalului local nou recrutat, cum ar fi învățarea online și cursurile organizate la nivel central sau regional, și să îmbunătățească formarea la locul de muncă a personalului expatriat, inclusiv în ceea ce privește instrumentele de examinare a cererilor;

3. să se asigure că toți funcționarii responsabili de acordarea vizelor sunt pregătiți suficient pentru a utiliza toate funcționalitățile sistemului informatic național privind vizele (*Wiza-Konsul*), ale Sistemului de informații privind vizele (VIS) (de exemplu, căutările „aproximative“, disocierea, corectarea și ștergerea datelor în VIS, gruparea cererilor și identificarea scrisorilor de invitație, VIS Mail) și ale altor sisteme informatice relevante, cum ar fi sistemul de programare. să le dea instrucțiuni șefilor secțiilor de vize cu privire la eventualele proceduri de rezervă în caz de defecțiune de lungă durată a sistemului;
4. să se asigure că toate constatările rezultate în urma examinării, a verificărilor și a interviurilor, precum și motivele pentru care au fost luate deciziile cu privire la cereri sunt documentate mai bine în *Wiza-Konsul* (sau cel puțin în dosarul pe suport de hârtie), astfel încât să se faciliteze reconstituirea ulterioară a deciziei, de exemplu, în eventualitatea exercitării unor căi de atac jurisdicționale sau a introducerii unor cereri ulterioare din partea aceluiași solicitant;
5. să se aibă în vedere o abordare mai centralizată a gestionării site-urilor consulatelor dedicate procedurilor de acordare a vizelor (de exemplu, modele, linkuri sau o structură comună), astfel încât acestea să ofere publicului informații consecvente, complete și corecte;
6. să se asigure că site-ul *e-Konsulat* pentru cereri online conține informații cu privire la protecția datelor care respectă Regulamentul general privind protecția datelor ¹ și că solicitanților de viză li se cere o singură fotografie;
7. să se asigure că datele de sosire și de plecare ale primei/următoarei șederi preconizate a solicitantului în spațiul Schengen sunt introduse în câmpurile 29 și 30 din formularul de cerere și că aceste informații sunt stocate în mod corect în VIS. Personalul consular și prestatorul extern de servicii (ESP) ar trebui să primească instrucțiuni conform cărora aceste câmpuri nu ar trebui să fie utilizate pentru a indica durata de valabilitate dorită a vizei, iar solicitanții de viză ar trebui să fie informați în acest sens;
8. să elimine marcajul „VIS” de pe autocolantele de viză imprimate;

¹ Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor) (JO L 119, 4.5.2016, p. 1).

Sistemul VIS/ sistemul informatic

9. să stabilească o politică de păstrare a datelor pentru *Wiza-Konsul* și să consulte agenția națională pentru protecția datelor cu privire la aceasta. să șteargă periodic din *Wiza-Konsul* datele din cereri în conformitate cu politica menționată;
10. să se asigure că, în VIS, toate consulatele conexează în mod sistematic dosarele de cerere ale persoanelor care călătoresc în grup sau cu familia lor;
11. să se asigure că, atunci când funcționarii responsabili de acordarea vizelor depistează date incorecte în dosarul de cerere, datele sunt corectate în VIS și că toate deciziile privind cererile, inclusiv refuzurile, sunt înregistrate întotdeauna în VIS;
12. să modifice *Wiza-Konsul* astfel încât să trimită datele din cerere către VIS imediat după crearea dosarului de cerere în sistemul național;
13. să se asigure că *Wiza-Konsul* realizează o căutare adecvată în VIS, inclusiv o căutare „aproximativă” ca setare implicită;
14. să amelioreze calitatea datelor transmise către VIS prin consolidarea normelor privind calitatea datelor din *Wiza-Konsul* și, în special:
 - să se asigure că dosarele de cerere înregistrate în *Wiza-Konsul* și înscrise în VIS sunt complete și conțin toate datele prevăzute la articolul 9 din Regulamentul VIS ¹, inclusiv persoana de contact din cadrul organizației-gază și angajatorul;
 - să prevadă un câmp ce permite introducerea unui text liber în care să poată fi adăugate detalii suplimentare, în cazul în care scopul călătoriei sau ocupația este „altul/alta”;
 - să împiedice validarea sau trimiterea către VIS a cererilor care cuprind câmpuri de text cu caractere numerice sau caractere speciale și să evite transmiterea către VIS de caractere chirilice (sau alte scripturi);

¹ Regulamentul (CE) nr. 767/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iulie 2008 privind Sistemul de informații privind vizele (VIS) și schimbul de date între statele membre cu privire la vizele de scurtă ședere (Regulamentul VIS) (JO L 218, 13.8.2008, p. 60).

15. să modifice *Wiza-Konsul* astfel încât să nu se poată elibera o viză uniformă în cazul în care consultarea prealabilă este în curs de desfășurare sau în cazul în care s-a primit un răspuns negativ. să aibă în vedere integrarea în sistem a tabelului de consultare prealabilă, pentru a se asigura că, atunci când este nevoie, consultarea prealabilă se desfășoară întotdeauna automat;
16. să modifice *Wiza-Konsul* pentru a se asigura că procesul de căutare în SIS este lansat automat (inclusiv relansat, în cazul în care datele din cerere sunt modificate în sistem într-o etapă ulterioară) și că nu se poate elibera o viză uniformă unui solicitant care face obiectul unei semnalări SIS fără verificarea prealabilă a semnalării;
17. să acorde acces la VIS Mail tuturor funcționarilor responsabili de acordarea vizelor care lucrează într-un anumit consulat și tuturor posturilor de lucru unde se iau decizii cu privire la cererile de viză;
18. să aibă în vedere introducerea unor orientări clare și actualizate privind utilizarea *Wiza-Konsul*;

Ambasada din Minsk

19. să continue eforturile actuale de a trimite un număr mai mare de personal expatriat la consulat sau să caute alte soluții pentru tratarea numărului tot mai mare de cereri de viză;
20. să aibă în vedere creșterea numărului de programări disponibile la ESP și/sau la consulat (în cazul în care capacitatea de prelucrare permite acest lucru), ținând seama de posibilitatea de a utiliza mai bine personalul local pentru anumite sarcini (*a se vedea recomandarea de mai jos*);
21. să aibă în vedere încredințarea mai multor sarcini personalului local (cum ar fi verificarea admisibilității cererilor, crearea dosarelor de cerere în VIS, gruparea cererilor și verificarea informațiilor din documentele justificative), astfel încât să se utilizeze mai bine capacitatea disponibilă la nivelul acestor membri ai personalului și să se reducă volumul de lucru al funcționarilor responsabili de acordarea vizelor;
22. să asigure o verificare mai amănunțită a documentelor justificative prin instrumente online (de exemplu, în cazul rezervărilor la hotel, o verificare a registrelor întreprinderilor) sau apeluri telefonice către solicitanți sau către angajatorii acestora, în special în cazul unor profiluri sau planuri de călătorie neobișnuite;

23. să aibă în vedere contactarea consulatelor altor state membre (folosind pe cât posibil VIS Mail) pentru a înțelege mai bine motivele detaliate ale refuzurilor anterioare, atunci când acest lucru ar fi util pentru luarea deciziei;
24. să stabilească orientări clare privind valabilitatea vizelor cu intrări multiple eliberate, astfel încât să se asigure consecvența practicilor de lucru ale funcționarilor responsabili de acordarea vizelor;
25. să relanseze împreună cu delegația UE, în contextul cooperării locale Schengen, inițiativa de a revizui lista armonizată a documentelor justificative necesare pentru călătoriile de o zi în statele membre învecinate, de exemplu în sensul solicitării unei explicații scrise a planurilor de călătorie ale solicitantului în locul unei rezervări la hotel;
26. să actualizeze site-ul ESP și al consulatului cu informații privind taxele pentru căile de atac introduse la instanțe, circumstanțele în care pot fi acordate scutiri de la plata acestora, precum și informații privind limba (limbile) în care poate fi completat formularul de cerere. Să corecteze și să clarifice informațiile privind scutirile de la plata taxelor de viză și reducerile aplicate acestor taxe. Să elimine „primul slot” de pe site-ul web al PES (pentru programări preferențiale);
27. să solicite ESP să asigure un grad de confidențialitate mai înalt la ghișee prin instalarea unor pereți despărțitori mai adecvați;
28. să solicite ESP să curețe periodic plăcile de sticlă ale scannerelor dactiloscopice;
29. să solicite ESP să se bazeze pe declarația solicitanților din câmpul 27 al formularului de cerere pentru a determina dacă acestora le-au fost prelevate amprente în ultimele 59 de luni (dacă nu au completat câmpul sau nu își amintesc clar, ESP îi poate informa că, în cazul în care amprentele nu au fost înregistrate în VIS, vor fi invitați să se prezinte din nou la ESP sau la consulat și le poate recomanda ca, având în vedere această posibilitate, să accepte ca amprentele să le fie prelevate din nou);
30. să ia măsuri la consulat pentru a se asigura o mai bună gestionare a cozilor (de exemplu, prin distribuirea programărilor în diferite momente ale dimineții/zilei), confidențialitatea la ghișee (de exemplu, prin instalarea de pereți despărțitori) și o mai bună comunicare cu solicitanții (de exemplu, prin interfon);

31. să se asigure că solicitanții care aleg să plătească taxa de viză prin transfer bancar nu suportă costuri suplimentare sau să pună la dispoziție modalități de plată alternative gratuite;
32. să se asigure că solicitanții plătesc taxa de viză la depunerea cererii la consulat sau anterior;
33. să ia măsuri pentru a-i informa pe solicitanți când își pot ridica documentul de călătorie de la consulat, în cazurile în care nu se respectă termenul obișnuit pentru luarea unei decizii;
34. să desemneze un consul/un funcționar responsabil de acordarea vizelor care să răspundă de stocul de autocolante de viză necompletate și să fie singura persoană care are acces la seifuri într-un anumit moment;
35. să acorde atenția cuvenită tuturor plângerilor formulate de solicitanți și să ia măsurile ulterioare și de răspuns adecvate;

Ambasada din Erevan

36. să realizeze o evaluare a riscului de migrație pentru Armenia, pe baza datelor privind migrația neregulamentară înspre zona Schengen, a altor informații relevante provenite de la autoritățile din domeniul migrației, autoritățile de frontieră și autoritățile polițienești și a experienței acumulate de alte state membre (transmisă prin cooperarea locală Schengen), și să o actualizeze periodic. Să solicite în mod activ informații relevante consulatelor altor state membre;
37. să se asigure că cererile sunt analizate mai amănunțit de consulat, în conformitate cu nivelul riscului de migrație. Să asigure o verificare mai amănunțită a documentelor justificative prin instrumente online (de exemplu, în cazul rezervărilor la hotel, o verificare a site-urilor și/sau registrelor întreprinderilor, dacă sunt disponibile), interviuri mai frecvente cu solicitanții (inclusiv prin telefon), verificări cu angajatorii și alte mijloace;
38. să se asigure că funcționarii responsabili de acordarea vizelor înțeleg pe deplin conținutul esențial al documentelor justificative în armeană atunci când iau decizii (de exemplu, solicitând personalului local scurte rezumate) sau solicită traduceri;

39. să aibă în vedere contactarea consulatelor altor state membre (folosind pe cât posibil VIS Mail) pentru a înțelege mai bine motivele detaliate ale refuzurilor anterioare, atunci când acest lucru ar fi util pentru luarea deciziei;
40. să actualizeze site-ul consulatului cu informații privind procedura de cale de atac judiciară și să precizeze limba (limbile) în care poate fi completat formularul de cerere;
41. să se asigure că formularele de cerere completate de mână sunt acceptate și că solicitanții pot obține o programare fără să trebuiască să completeze în prealabil formularul de cerere online, cel puțin în anumite cazuri (membri de familie ai cetățenilor UE/SEE, programări repetate);
42. să se asigure că cererile sunt considerate admisibile chiar dacă lipsesc documente justificative (precum consimțământul unuia dintre părinți);
43. să aplice integral dispozițiile privind scutirile de plata taxei de viză din Acordul de facilitare a eliberării vizelor dintre UE și Armenia;
44. să adopte o abordare consecventă în ceea ce privește prelevarea amprentelor, bazându-se pe declarația solicitanților din câmpul 27 al formularului de cerere pentru a determina dacă acestora le-au fost prelevate amprente în ultimele 59 de luni (dacă nu au completat câmpul sau nu își amintesc clar, consulatul îi poate informa că, în cazul în care amprentele nu au fost înregistrate în VIS, vor fi invitați să se prezinte din nou și le poate recomanda ca, având în vedere această posibilitate, să accepte ca amprentele să le fie prelevate din nou);
45. să clarifice cu autoritățile elvețiene (reprezentate în Armenia de către Polonia) dacă formularul de luare în întreținere personalizat ar putea fi trimis solicitanților prin e-mail (pentru a evita să li se impună acestora încă o vizită la consulat) și dacă acesta este necesar pentru toate vizitele la rude sau prieteni, chiar și în cazul în care solicitantul dispune de mijloace de subzistență suficiente;
46. să țină cont, la luarea unei decizii privind admisibilitatea unei cereri cu pașaport armean nebiometric, de data de expirare a pașaportului, și nu de ștampila care autorizează utilizarea acestuia pentru călătoriile internaționale. Să introducă în VIS data de expirare corectă pentru pașapoartele de acest tip. Dacă este necesar, să ridice problema pașapoartelor nebiometrice emise de Armenia în cadrul cooperării locale Schengen, în vederea armonizării practicilor;

47. să aibă în vedere luarea de măsuri pentru îmbunătățirea confidențialității la ghișee. Să se asigure că interviurile au loc în afara orelor de primire generale sau să găsească o altă modalitate de a garanta protecția vieții private a persoanelor intervievate;
48. să se asigure că procedura de cale de atac aplicabilă este prevăzută sistematic în formularul de refuz;
49. să se asigure că procedurile corecte de invalidare a autocolantelor de viză sunt respectate în toate cazurile și că personalul consular cunoaște foarte bine procedurile respective.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Consiliu
Președintele
